



**MOSCOW  
SOCIAL AND ECONOMIC INSTITUTE  
(MSEI)**

**DIPLOMA SUPPLEMENT**

*This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.*

<b>1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION</b>		
1.1	Family name:	IVANOV
1.2	Given names:	IVAN IVANOVICH
1.3	Date (place, country) of birth:	XX.XX.1985, GEORGIA, USSR
1.4	Student identification number or code:	Not available
<b>2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION</b>		
2.1	Name of qualification and name of title (full, abbreviated):	Specialist Name of title and abbreviation are not applicable
2.2	Main field(s) of study for the qualification:	Field of study: Linguist Specialization: Linguist, translator / interpreter
2.3	Name of institution awarding qualification: status (type / control):	Moscow social and economic institute Status: Non-state Institute/under the jurisdiction of the Russian Federation Ministry of Education
2.4	Name of institution administering studies: status (type / control):	Same as in 2.3
2.5	Language(s) of instruction / examination:	Russian, English
<b>3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION</b>		
3.1	Level of qualification:	The second stage of tertiary institute level higher education. According to the International Standard Classification of Education (ISCED) the qualification apply to the first stage of higher education (scale 5A)
3.2	Official length of programme:	At least five years of study or 10708 academic hours (according to the Russian Federation State Educational Standard, <i>c.f.</i> 4.3 note)
3.3	Access requirement(s):	Certificate of Secondary (Complete) General Education issued in the year of 2003 and entrance examinations
<b>4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED</b>		
4.1	Mode of study:	Full-time
4.2	Program requirements:	The traditional qualification Specialist Degree has two functions. It entitles for professional work, it is also a traditional condition for doctoral programmers. . Teaching consists of lectures, seminars, practical classes and training, etc. Forms of assessment are tests, oral exams, course papers and control works. A State Final Attestation that includes the passing of State Cross-disciplinary Examination and the defence of Final Gradation Thesis (Diplomnaya rabota)

4.3	Program details:	See below and official Russian form of diploma supplement attached to Specialist degree certificate
-----	------------------	---

№	Discipline	Academic hours	Final Grade	RFU	ECTS Credits
Year 2003/2008					
1	Stylistics of the Russian Language and Speech	170	excellent	5	A
2	Ancient Language and Culture	170	excellent	5	A
3	Physical Training	408	excellent	11	A
4	History	124	excellent	3	A
5	Philosophy	124	excellent	3	A
6	Economy	40	passed	1	A
7	Cultural Studies	64	passed	2	A
8	Jurisprudence	40	passed	1	A
9	Sociology	40	excellent	1	A
10	Psychology and Pedagogies	40	passed	1	A
11	Political Science	40	excellent	1	A
12	Mathematics and Information Technology	200	excellent	5.5	A
13	Concepts of Modern Science	100	passed	3	A
14	Introduction to Linguistics	154	excellent	4	A
15	General Linguistics	70	excellent	2	A
16	History of Linguistics	76	good	2	C
17	History of Language and Introduction to Special Philology	136	good	4	C
18	Theoretical Phonetics	76	excellent	2	A
19	Lexicology	152	excellent	4	A
20	Theoretical Grammar	152	good	4	C
21	Stylistics	196	excellent	5	A
22	Fundamentals of the Theory of the Second Foreign Language	38	passed	1	A
23	Introduction of Intercultural Communication	80	passed	2	A
24	Practical Course of English	1000	excellent	28	A
25	Practical Course of Spanish	750	excellent	21	A
26	History and Culture of the U.S.A and UK	108	excellent	3	A
27	History of Literature of the U.S.A and UK	162	excellent	4.5	A
28	Introduction to Applied Linguistics	360	excellent	10	A
29	Logic	120	excellent	3	A
30	Social Policy and Culture of the Russian Federation	150	excellent	4	A
31	Information Technology in Linguistics	100	passed	3	A
32	Modern Methods of Linguistics Research	160	passed	4	A
33	Comparative Typology	200	excellent	5.5	A
34	Theory of Translation	300	excellent	8	A
35	Practical Course of Translation of the First Foreign Language (English)	1028	excellent	28.5	A
36	Practical Course of the Second Foreign Language (Spanish)	772	excellent	21	A
37	Workshop on the Culture of Verbal Communication in English	1176	excellent	33	A
38	Workshop on the Culture of Verbal Communication in Spanish	882	excellent	24.5	A
39	Oral and Written Translation	500	excellent	14	A
40	Principles of Scientific and Literary Editing	160	excellent	4	A
41	Ethnography	90	passed	2.5	A
42	The State Cross-disciplinary Examination (SCDE) and defense of the Specialist thesis (DBT) on the theme: «Allusions and irony in English literature and their translation into Russian»		SCDE – excellent DBT - excellent		
43	Academic practice, 4 weeks		passed		A
44	Translation practice, 4 weeks		excellent		A
<b>PROGRAMME, TOTAL:</b>		<b>10708</b>		<b>294</b>	

In the framework of the curriculum, the student completed the following course papers:

1. Structural and conceptual aspects of language, excellent
2. Stylistic features of different layers of the vocabulary of the English language, excellent



	3. Issues of translating Russian literary text into English, excellent
	4. Academic practice, 4 weeks, passed
	5. Translation practice, 4 weeks, excellent
<p>Note: a) In Russian Federation (RF) the study workload is evaluated in «академические часы» (<i>academicheskie chasy</i> - academic hours or AH). 1 AH = 45 minutes. Now it is possible to evaluate workload in RF Units (RFU, according to the RF Ministry of Education Recommendation № 14-52-988ин/13 from 28.11.2002). 1 RF Unit = 36 academic hours or 27 astronomical hours</p> <p>b) 1 week of full-time study = 54 AH = 1,5 RFU</p>	
4.4	Grading scheme, grade distribution guidance
	The passing grades are «excellent» (otlichno), «good» (khorosho), «satisfactory» (udovletvoritelno) or «passed» (zachteno). Students are permitted to be enrolled to the next academic year and to be awarded a degree only in case they have passing grade in all the disciplines included to the curriculum. Not passing grades are: «unsatisfactory» (neudovletvoritelno) and «not passed» (nezachteno)
4.5	Overall classification:
	S otlichem
<b>5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION</b>	
5.1	Access to further study:
	The degree entitles their holders to be admitted to doctoral programmers
5.2	Professional status:
	Linguist, translator / interpreter This Diploma gives the right to carry out professional activities where higher education is necessary
<b>6. ADDITIONAL INFORMATION</b>	
6.1	Additional information:
	"Moscow social and economic institute" was created on December 1, 1997 as a non-state non-profit institution of higher education "Social and Economic University" based on a decision of the founders' meeting (Minutes № 1 dated 01.12.97). The university obtained the rights and obligations of the legal person on April 30, 1998 with the registration of the Moscow Registration Chamber № 071.706. On March 9, 1999 the number 71706-sh Moscow Registration Chamber registered the second edition of the Charter of the university, approved at a meeting of the founders (Minutes № 4 dated 26.12.1998). The university was renamed to the non-state non-profit educational institute "Moscow Social and Economic University" (MSEU). On December 1, 2004 MSEU passed the state accreditation and it now has an accreditation status as an "institution of higher education" and type "institute." On April 4, 2005, in accordance with the letter of the Federal Service for Supervision in Education and Science of 16.11.2004 (Reference number 02-175/AK-7), Board of Founders of the university decided to rename the university into a non-state institute of higher professional education "Moscow social and economic institute" (Minutes of the Board of Founders № 14 of 04.04.2005)
6.2	Additional information sources:
	Official website of MSEI: <a href="http://www.msei.ru">http://www.msei.ru</a> Official website of the RF Ministry of Education: <a href="http://www.mon.gov.ru">http://www.mon.gov.ru</a>
<b>7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT</b>	
This Diploma Supplement refers to the following original documents: BCA XXXX Date of issue: July 4, 2008	
	Date of signature:
	Juny 18, 2008
	Rector _____ / V.F. Khozov /
	Prorector _____ / L.E. Agasandyan/
	Official stamp / seal

## 8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM:

